

Preisliste 2011/2012

Kaminöfen • Cheminéebausätze
 Pelletöfen • Ölöfen • Elektroöfen
 Zubehör

Gültig ab 1. August 2011
 Garantie: 1 Jahr
 Stand der Tabellenangaben per Juni 2011.
 Modell- und Preisänderungen vorbehalten.

Liste de prix 2011/2012

Cheminée • Inserts/set de cheminée
 Poêles en pellet • Poêles à mazout
 Accessoires

Valable à partir du 1er août 2011
 Garantie: 1 an
 Etat des indications des tableaux juin 2011.
 Sous réserve de modification des modèles et des prix.

Hauptkatalog "HAAS+SOHN"

Prospectus principal "HAAS+SOHN"

2011/2012	Kaminöfen		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
	Cheminées		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
	AARHUS 284.17/2 ST	Gussgrau / Speckstein <i>gris fonte / pierre ollaire</i>	502135	7	2'500.-	2'314.80
	ANDRO 307.15 NEW	schwarz <i>noir</i>	472077	7	2'300.-	2'129.65
	ANDRO 307.15 ST NEW	anthrazit / Speckstein <i>anthracite / pierre ollaire</i>	472078	7	2'700.-	2'500.00
	ASKJA 235.17 (AL / Dual Control)	Gussgrau / schwarz <i>gris fonte / noir</i>	471685	8	6'100.-	5'648.15
		Gussgrau / cotto <i>gris fonte / cotto</i>	471686	8	5'700.-	5'277.80
	BILBAO 327.15 (AS / AL / DB)	Gussgrau / Speckstein <i>gris fonte / pierre ollaire</i>	472085	8	3'800.-	3'518.50
	BILBAO 327.15-1	Anthrazit <i>gris fonte / ahorn</i>	43271501	8	3'600.-	3'333.35
	BREISGAU 172.17-AUT (AL / Dual Control / DB / Premium)	Gussgrau / ahorn <i>gris fonte / ahorn</i>	definieren!	8	5'900.-	5'462.95
	CERS 469.17 NEW (AL / Dual Control / DB / Premium)	anthrazit / gussgrau <i>anthracite / gris fonte</i>	472025	8	2'900.-	2'685.20
	CERS 469.17 ST NEW	anthrazit / Speckstein <i>anthracite / pierre ollaire</i>	472026	8	3'300.-	3'055.55
	DALEN 304.15/1-ST	gussgrau / anthrazit/Speckstein <i>gris fonte / anthracite/pierre ollaire</i>	502122	7	2'500.-	2'314.80
	DALEN 304.15/2-RB	gussgrau / anthrazit/Rainbow <i>gris fonte / anthracite/Rainbow</i>	502123	7	3'100.-	2'870.35
	ECOLINE 281.12-16	anthrazit / silber / WF-Top-Granit hell <i>anthracite / silber / WF-Top-Granit claire</i>	502139	5	1'250.-	1'157.40
	ECOLINE 281.12-1	anthrazit <i>anthracite</i>	502142	5	1'450.-	1'342.60
	EIFEL 230.17-AUT (AL / DB / DualControl / Premium / QS)	Gussgrau / ahorn <i>gris fonte / ahorn</i>	definieren!	8	5'800.-	5'370.35

Kaminöfen (Fortsetzung)		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
Cheminées (continuation)		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
FUEGO 287.12 NEW	schwarz <i>noir</i>	472074	5	1'950.-	1'805.55
	gussgrau / anthrazit gris fonte / anthracite	473075	5	1'950.-	1'805.55
FUEGO 287.12 Keramik NEW	gussgrau / basalt gris fonte / basalt	472076	5	2'400.-	2'222.20
HASVIK 231.17-ST (AL / DualControl / W-SP)	Speckstein, gussgrau <i>pierre ollaire, gris fonte</i>	471687	8	5'300.-	4'907.40
HUSUM 206.15 (AL)	Gussgrau / champagne <i>gris fonte / champagne</i>	471688	6	3'700.-	3'425.95
HUSUM 206.15 NEW (AL)	Braun metallic /schwarz <i>brun metallic /noir</i>	472028	6	3'700.-	3'425.95
i-2020 (AL / i-control / Premium)	Gussgrau / Sandstein <i>gris fonte / pierre grès</i>	471690	8	6'400.-	5'925.95
	Gussgrau / Speckstein <i>gris fonte / pierre ollaire</i>	504406	8	6'100.-	5'648.15
i-2060 (AL / i-control / Premium)	Gussgrau / ahorn <i>gris fonte / ahorn</i>	definieren!	8	6'600.-	6'111.10
i -3020 NEW	gussgrau / anthrazit <i>gris fonte / anthracite</i>	472023	8	5'000.-	4'629.65
i -3020 Keramik NEW	anthrazit / basalt anthracite / basalt	472024	8	5'400.-	5'000.00
JAVA 201.14 NEW	anthrazit / gussgrau anthracite / gris fonte	472022	4	2'500.-	2'314.80
JAVUS 201.14 Keramik NEW (Premium)	gussgrau / basalt gris fonte / basalt	472020	4	3'600.-	3'333.35
	anthrazit / ahorn anthracite / ahorn	472021	4	3'600.-	3'333.35
KERPEN 232.17-AUT (AL / Dual Control / Premium / W-SP)	Gussgrau / Sandstein <i>gris fonte / pierre grès</i>	471691	8	5'400.-	5'000.00
KUOPIO 265.17 PD (AL / AS / QS)	Paradiso Naturstein, gussgrau / granit <i>pierre naturel gris fonte / granit</i>	501477	8	4'700.-	4'351.85
KUOPIO 265.17 ST (AL / AS / QS)	Speckstein, gussgrau <i>pierre ollaire, gris fonte</i>	501478	8	4'800.-	4'444.45
LEON Keramik 234.17 (AS / AL / DB)	schwarz / mocca <i>noir / mocca</i>	504721	6	4'600.-	4'259.25
	schwarz / cream <i>noir / cream</i>	504643	6	4'600.-	4'259.25
MOLDE 305.15-1 RB	gussgrau / Rainbow <i>gris fonte / Rainbow</i>	471695	7	2'700.-	2'500.00
MOLDE 305.15-3 ST	gussgrau / Speckstein <i>gris fonte / pierre ollaire</i>	504542	7	2'700.-	2'500.00
MONTEGROTTO 305.15 (DB)	Anthrazit / Teakwood <i>anthracite / teakwood</i>	504715	7	3'100.-	2'870.35
NORDAL 249.17 PD (AS / AL / RH / RO / QS)	Paradiso Naturstein, gussgrau / granit <i>pierre naturel, gris fonte / granit</i>	501479	8	4'400.-	4'074.05
NORDAL 249.17 ST (AS / AL / RH / RO / QS)	Speckstein, gussgrau <i>pierre ollaire, gris fonte</i>	501480	8	4'600.-	4'259.25
NYLAND 248.17-AUT (AL / DB / Dual Control / QS)	Speckstein, gussgrau <i>pierre ollaire, gris fonte</i>	502124	8	4'300.-	3'981.50

Kaminöfen (Fortsetzung)		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
Cheminées (continuation)		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
PANORAMA 255.15 AL (AS / AL / QS / RH / RO)	Gussgrau, 3 anthrazit <i>gris fonte, anthracite</i>	500626	7	4'600.-	4'259.25
PICO 286.12 NEW	anthrazit <i>anthracite</i>	472031	5	1'200.-	1'111.10
	schwarz noir	472032	5	1'200.-	1'111.10
PICO 286.12 Granit NEW	anthrazit / Granit hellgrau <i>anthracite / gris clair</i>	472073	5	1'500.-	1'388.90
RHO Keramik 233.17 (AL / DB / Dual Control / Premium)	royal / mocca / cream <i>royal / mocca / cream</i>	definieren!	6	5'000.-	4'629.65
STORBERG 253.17 PD (AS / AL / QS / RH / RO)	Paradiso Naturstein granit / gussgrau <i>pierre naturel granit / gris fonte</i>	501482	8	4'700.-	4'351.85
STORBERG 253.17 ST (AS / AL / QS / RH / RO)	Speckstein, gussgrau <i>pierre ollaire, gris fonte</i>	501481	8	4'800.-	4'444.45
TAMPERE 262.15 ST	anthrazit / Speckstein <i>anthracite / pierre ollaire</i>	471912	6	3'600.-	3'333.35
TAUNUS 756.17-AUT (AL / DB / Dual Control / Premium)	gussgrau / ahorn <i>gris fonte / ahorn</i>	definieren!	8	5'800.-	5'370.35
TRIENT 262.15 ST (Premium)	anthrazit / Speckstein <i>anthracite / pierre ollaire</i>	471438	6	3'700.-	3'425.95
UPPSALA 269.15 ST (W-SP)	anthrazit / Speckstein <i>anthracite / pierre ollaire</i>	471570	6	5'900.-	5'462.95
VISION 302.15	gussgrau / anthrazit <i>gris fonte / anthracite</i>	502125	6	3'800.-	3'518.50
VITORRE 275.15 TW	anthrazit / Teakwood <i>anthracite / Teakwood</i>	504647	7	2'700.-	2'500.00
Xi 325.15 BP (Premium)	Anthrazit / Blue Pearl <i>anthracite / Blue Pearl</i>	43251602	8	6'400.-	5'925.95
Xi 325.15 ST (Premium)	Speckstein / Anthrazit <i>pierre ollaire / anthracite</i>	43251601	8	4'800.-	4'444.45
YSTAD 282.15-2 WF	anthrazit / silber / Granit <i>anthracite / silber / Granit</i>	502143	7	1'350.-	1'250.00
ZETA 317.15 (Premium)	gussgrau / mocca-cream <i>gris fonte / mocca-cream</i>	definieren!	7	4'700.-	4'351.85

Kaminöfen mit Wasserregister		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
Poêles à bois avec échangeur de chaleur à l'eau		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
AQUA 187.19 WT NEW	Kamineinsatz / anthrazit, Wasserführend <i>insert de cheminée / anthracite, chauffage centrale</i>	472029	17.4	5'900.-	5'462.95
BELAQUA 468.19 - WT NEW	anthrazit / Tür gussgrau, Wasserführend <i>anthracite / porte gris fonte, chauffage centrale</i>	472027	10	3'900.-	3'611.10
BELARIUS 468.19 WT NEW (Premium)	anthrazit / Speckstein, Wasserführend <i>anthracite / pierre ollaire, chauffage centrale</i>	472030	10	4'400.-	4'074.05
VESTRE 368.19 WT	anthrazit silber, Wasserführend <i>anthracite argent, chauffage centrale</i>	501484	10.5	4'100.-	3'796.30
WARBURG 367.19 WT (Premium)	Anthrazit / Gussgrau, Wasserführend <i>anthracite / gris fonte, chauffage centrale</i>	504437	10	4'300.-	3'981.50

Zeichenerklärung für Kaminöfen

Légende pour cheminées

AL	Mit Aussenluftansaugstutzen Ø 100 mm / Avec raccord pour l'air de combustion Ø 100 mm
AS	Mit automatischer Sekundärluftregulierung / Avec régulation d'air secondaire automatique
DB	Dauerbrand Eigenschaft bis zu 12 Stunden / Chaleur de longue durée jusqu'à 12 heures
Dual Control	Holz-Kohle Automatik patentiert / Dispositif automatique bois au charbon
EZ	Elektrische Zündung / Allumage électrique
i-control	Minimum 50%-ige Verringerung der Emissionswerte / Réduction d'au minimum 50% du taux de pollution de CO
Premium	Siehe PREMIUM-Katalog / Voir prospectus „PREMIUM“
QS	Mit Qualitätssiegel der Holzenergie Schweiz / Avec label de Qualité Energie-bois Suisse
RH	Rauchabgang hinten / Sortie de fumée arrière
RO	Rauchabgang oben / Sortie de fumée dessus
W-SP	Wärmespeicher für längere Wärmeabgabe / Accumulateur de chaleur - plus longtemps de la chaleur
WT	Wasserregister für Zentralheizung / échangeur de chaleur pour chauffage centrale

Pelletöfen, vollautomatisch

Poêles en pellet, entièrement automatique

Vollautomatisch: Automatische Brennstoffqualitätserkennung, LED-Anzeige des Brennerzustandes

Entièrement automatique: Détection automatique de la qualité du combustible, informations sur l'état de l'appareil par LED

		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
ECO-PELLET 302.07-C (AL / Premium / QS)	Keramik gussgrau / bordeaux, vollautomatisch céramique gris fonte / bordeaux, automatique	471684	9,2	8'700.-	8'055.55
	Keramik gussgrau / panna, vollautomatisch céramique gris fonte / panna, automatique	502126	9,2	8'700.-	8'055.55
ECO-PELLET 302.08 (AL / QS)	Stahl/Guss gussgrau / silber, vollautomatisch en acier gris fonte / argent, automatique	501485	9,2	7'300.-	6'759.25
ECO-PELLET 302.08 ST (AL / QS)	Gussgrau/Speckstein, vollautomatisch en acier avec pierre ollaire, automatique	501486	9,2	7'500.-	6'944.45
ECO-PELLET 302.08-C (AL / QS)	Keramik gussgrau / rot, vollautomatisch céramique gris fonte / rouge, automatique	502127	9,2	7'150.-	6'620.35
	Keramik gussgrau / cotto, vollautomatisch céramique gris fonte / cotto, automatique	502128	9,2	7'150.-	6'620.35
COMPACT-PELLET 310.06 (AL)	gussgrau / champagner gris fonte / champagne	504250	6	6'400.-	5'925.95
PALLAZZA 517.08 (Premium)	Tankinhalt 17 kg anthrazit / schwarz Réservoir de 17 kg anthracite / noir		8	4'400.-	4'074.05
PELLETTO 417.08 NEW	anthrazit / gussgrau anthracite / gris fonte	472080	8	3'950.-	3'657.40
PELLETTO 417.08 NEW	gussgrau / anthrazit gris fonte / anthracite	472081	8	3'950.-	3'657.40
	anthrazit / ahorn anthracite / ahorn	472082	8	4'300.-	3'981.50
	gussgrau / coffee-bean gris fonte / coffee-bean	472083	8	4'300.-	3'981.50
	Tankinhalt: 32 kg anthrazit / gussgrau Réservoir: 32 kg anthracite / gris fonte	472084	8	4'200.-	3'888.90
Fernsteuerung GSM via Natel Télécommande GSM via portable	Aus- Einschalten, abfragen, verstellen, Zustand on-off, température, état, etc.	470403		1'200.-	1'115.10
Wohnraum Temperaturfühler Thermostat d'ambiance	für Wandmontage pour montage mural	15039		85.-	87.70
Vorabklärung betreffend Kamin und Inbetriebnahme (ohne Installation und Transport) Préclarifier cheminée et mise en service de l'appareil (sans installation et transport)				390.-	361.10

Kaminzubehör siehe Prospekt „HAAS+SOHN“, Rest nicht lieferbar

Artikel-Nr. **Leistung kW** **Preis in CHF inkl. MwSt.** **Preis in CHF exkl. MwSt.**

Accessoires cheminée

voir catalogue „Haas+Sohn“, le reste n'est pas livrable

Réf. Article **Puissance kW** **Prix en CHF TVA incl.** **Prix en CHF TVA excl.**

Kaminbesteck "Ritter" 4-teilig
Farbe silber / antik,
Höhe 75 cm

*Set de nettoyage "Chevalier" 4-pièce
Couleur argent / antique,
hauteur 75 cm*

470134 **280.-** 259.25

Farbsprays und Reinigungssprays "HAAS+SOHN"
Spray couleur et spray de nettoyage "HAAS+SOHN"

Farbsprays

Schwarz, 400 ml Dose
Gussgrau, 150 ml Dose
Blau, 150 ml Dose
Anthrazit, 400 ml Dose
Silber, 150 ml Dose
Ziegelrot, 400 ml Dose
Champagne, 400 ml Dose
Braun / metallic, 150 ml Dose

Spray couleur

*noir, 400 ml boîte
gris fonte, 150 ml boîte
bleu, 150 ml boîte
anthracite, 400 ml boîte
argent, 150 ml boîte
rouge tuile, 400 ml boîte
champagne, 400 ml boîte
brun / metalic, 150 ml boîte*

470405 **32.-** 29.65
500527 **24.-** 22.20
500643 **40.-** 37.05
470111 **35.-** 32.40
470112 **30.-** 27.80
470406 **40.-** 37.05
470407 **40.-** 37.05
470408 **30.-** 27.80

Reinigungsspray

Scheibenreiniger BIO Chem,
500 ml, Intensivspray für Türgläser
zu Kamin- und Öfen, phosphatfrei

Spray de nettoyage

*Spray de nettoyage BIO Chem 500 ml,
spray intensive pour vitres de cheminée,
sans phosphat*

470135 **22.55** 20.90

Rauchrohre Ø 150 mm / 2 mm, anthrazit

Artikel-Nr. **Leistung kW** **Preis in CHF inkl. MwSt.** **Preis in CHF exkl. MwSt.**

Conduits de fumée Ø 150 mm / 2 mm, anthrazit

Réf. Article **Puissance kW** **Prix en CHF TVA incl.** **Prix en CHF TVA excl.**

Rauchrohrset:

- Bogen, 90° mit Putzdeckel
- Klappe
- Doppelwand Futterrohr
- Rosette zu Rauchrohr
- Masse (H x L): 600 x 450 mm

Équipement des conduits de fumées:

*- 90° avec regard de nettoyage
- clapet
- Parament mural double paroi
- collerette pour conduit
- Dimensions (H x L): 600 x 450 mm*

470300 **250.-** 231.50

Kombi-Kaminrohr (Ofenseite)

mit Öffnung, Klappe, Kw.-Nase
nicht eingezogen, Länge 500 mm

Conduit de fumée combi (pour poêle)

*avec regard, clapet, nez de condensation,
non réduite, longueur 500 mm*

470025 **250.-** 231.50

Kaminrohr

Länge 1000 mm
Länge 750 mm
Länge 500 mm
Länge 250 mm

Conduit de fumée

*longueur 1000 mm
longueur 750 mm
longueur 500 mm
longueur 250 mm*

470301 **140.-** 129.65
470302 **110.-** 101.85
470303 **80.-** 74.05
470304 **60.-** 55.55

Rosette zu Rauchrohr

Collerette pour conduit

470306 **20.-** 18.50

Bogen

drehbar, 90° mit Putzdeckel
geschweisst, 90° mit Putzdeckel
geschweisst, 45°

Coude

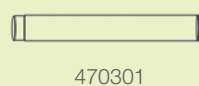
*orientable, 90° avec regard de nettoyage
soudé, 90° avec regard de nettoyage
soudé, 45°*

470307 **190.-** 175.95
470308 **150.-** 138.90
470309 **90.-** 83.35

Wandfutter doppelwandig CH-Norm

Parament mural double paroi, norme CH

470061 **120.-** 111.10

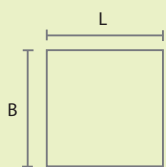


Bodenplatten

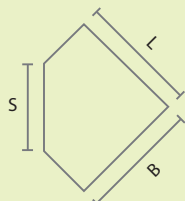
Socle pour cheminée

Bodenplatten Glaskeramik, klar, 6 mm / Socle verre céramique, clair, 6 mm

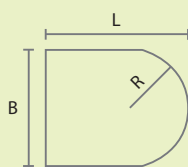
		Artikel-Nr. <i>Réf. Article</i>	Leistung kW <i>Puissance kW</i>	Preis in CHF inkl. MwSt. <i>Prix en CHF TVA incl.</i>	Preis in CHF exkl. MwSt. <i>Prix en CHF TVA excl.</i>
Form / forme A	900 x 750 mm	470205		150.-	138.90
Form / forme A	1000 x 1000 mm	470201		175.-	162.05
Form / forme A	1200 x 1000 mm	504252		250.-	231.50
Form / forme B	580 mm x 45°, 1000 x 1000 mm	470202		230.-	212.95
Form / forme C	R 500 mm, 1000 x 1000 mm	470206		230.-	212.95
Form / forme C	R 500 mm, 1200 x 1000 mm	470203		270.-	250.00
Form / forme D	hexagonal, 1000 x 1000 mm	470204		230.-	212.95
Form / forme E	quadratisch Segmentbogen / carré arrondi	500632		220.-	203.70
Form / forme F	Tropfen / goutte, R = 500 mm	470235		260.-	240.75



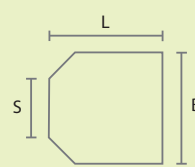
Form A



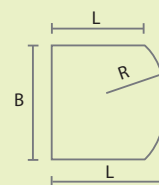
Form B



Form C



Form D



Form E



Form F

Kamineinsätze

Inserts de cheminée

		Artikel-Nr. <i>Réf. Article</i>	Leistung kW <i>Puissance kW</i>	Preis in CHF inkl. MwSt. <i>Prix en CHF TVA incl.</i>	Preis in CHF exkl. MwSt. <i>Prix en CHF TVA excl.</i>
AQUA 187.19 WT NEW	anthrazit, Wasserführend <i>anthracite, chauffage centrale</i>	472029	17.4	5'900.-	5'462.95
ESPRIT-3 185.16/3 A NEW	anthrazit <i>anthracite</i>	471273	7	2'300.-	2'129.65
EXQUISIT 182.18-AL	anthrazit <i>anthracite</i>	471272	8	3'200.-	2'962.95
KOMFORT II 180.18-2 AL	anthrazit <i>anthracite</i>	471278	8	2'900.-	2'685.20
OPUS 186.18/1-AL	anthrazit <i>anthracite</i>	471269	8	4'000.-	3'703.70
PRESTIGE 181.18 N-AL	anthrazit <i>anthracite</i>	471270	8	3'100.-	2'870.35
TREND 184.18 AL	anthrazit <i>anthracite</i>	471274	8	2'700.-	2'500.00

Kaminbausätze, komplett mit Einsatz und Haube - Verlangen Sie unsere DVD!

Cheminées en kit, complètes avec capot et insert - demandez le DVD!

ALPES					
mit Kamineinsatz KOMFORT	<i>avec insert de cheminée KOMFORT</i>	471253	8	7'250.-	6'712.95
Brandschutz-Set* ALPES	<i>Kit protection contre l'incendie* ALPES</i>	503304		480.-	444.45
ASCIM NEW					
mit Kamineinsatz ASCIM NEW	<i>avec insert de cheminée ASCIM NEW</i>	60185100	7	4'100.-	3'796.30
Brandschutzset ASCIM NEW	<i>Kit protection contre l'incendie ASCIM NEW</i>	64185100		330.-	305.55
AVIGNON					
mit Kamineinsatz OPUS	<i>avec insert de cheminée OPUS</i>	60186000	8	6'850.-	6'342.60
Brandschutz-Set* AVIGNON	<i>Kit protection contre l'incendie* AVIGNON</i>	64180040		350.-	324.05

Kaminbausätze, komplett mit Einsatz und Haube - Verlangen Sie unsere DVD! Cheminées en kit, complètes avec capot et insert - demandez le DVD!		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
COLMAR					
mit Kamineinsatz EXQUISIT	<i>avec insert de cheminée EXQUISIT</i>				
Steinsims cotto	<i>moulure en pierre cotto</i>	60182013	8	6'400.-	5'925.95
Steinsims Schiefer	<i>moulure en pierre ardoise</i>	471279	8	6'400.-	5'925.95
Brandschutz-Set* COLMAR	<i>Kit protection contre l'incendie* COLMAR</i>	500963		350.-	324.05
ELSASS					
mit Kamineinsatz ESPRIT	<i>avec insert de cheminée ESPRIT</i>				
Steinsims Rainbow	<i>moulure en pierre Rainbow</i>	503538	7	4'700.-	4'351.85
Steinsims Ruivina-Marmor	<i>moulure en pierre Ruivina-Marmor</i>	502658	7	4'650.-	4'305.55
Brandschutz-Set* ELSASS	<i>Kit protection contre l'incendie* ELSASS</i>	504843		330.-	305.55
GENF					
Komfort AL anthrazit	<i>Komfort AL anthracite</i>				
mit Kamineinsatz ESPRIT	<i>avec insert de cheminée ESPRIT</i>	60180041	8	5'700.-	5'277.80
Brandschutz-Set* GENF	<i>Kit protection contre l'incendie* GENF</i>	64180040		350.-	324.05
JURA Eck-Modell					
mit Kamineinsatz KOMFORT	<i>avec insert de cheminée KOMFORT</i>	471250	8	6'600.-	6'111.10
Brandschutz-Set* JURA	<i>Kit protection contre l'incendie* JURA</i>	502073		800.-	740.75
LILLE					
Braun mit Kamineinsatz TREND	<i>brun avec insert de cheminée TREND</i>	503616	8	5'600.-	5'185.20
Brandschutz-Set* LILLE	<i>Kit protection contre l'incendie* LILLE</i>	64184040		300.-	277.80
LYON Eck-Modell					
mit Kamineinsatz PRESTIGE	<i>avec insert de cheminée PRESTIGE</i>				
Steinsims cotto	<i>moulure en pierre cotto</i>	500322	8	5'800.-	5'370.35
Steinsims Schiefer	<i>moulure en pierre ardoise</i>	471277	8	5'800.-	5'370.35
Brandschutz-Set* LYON	<i>Kit protection contre l'incendie* LYON</i>	500323		400.-	370.35
RHONE					
mit Kamineinsatz ESPRIT	<i>avec insert de cheminée ESPRIT</i>				
Steinsims Rainbow	<i>moulure en pierre Rainbow</i>	60185089	7	4'550.-	4'212.95
Steinsims Ruivina-Marmor	<i>moulure en pierre Ruivina-Marmor</i>	60185081	7	4'500.-	4'166.65
Brandschutz-Set* RHONE	<i>Kit protection contre l'incendie* RHONE</i>	64185080		330.-	305.55
ROMA					
mit Kamineinsatz ESPRIT	<i>avec insert de cheminée ESPRIT</i>	60185011	7	4'300.-	3'981.50
Brandschutz-Set* ROMA	<i>Kit protection contre l'incendie* ROMA</i>	64185010		300.-	277.80
SESTRIERE					
mit Kamineinsatz TREND AL	<i>avec insert de cheminée TREND AL</i>	60184032	8	5'200.-	4'814.80
Brandschutz-Set* SESTRIERE	<i>Kit protection contre l'incendie* SESTRIERE</i>	64184030		300.-	277.80
STRASSBURG					
mit Kamineinsatz PRESTIGE AL	<i>avec insert de cheminée PRESTIGE AL</i>				
Steinsims cotto	<i>moulure en pierre cotto</i>	471275	8	5'950.-	5'509.25
Steinsims Schiefer	<i>moulure en pierre ardoise</i>	471276	8	5'950.-	5'509.25
Brandschutz-Set* STRASSBURG	<i>Kit protection contre l'incendie* STRASSBURG</i>	504813		350.-	324.05
VICHY					
mit Kamineinsatz TREND AL	<i>avec insert de cheminée TREND AL</i>	500265	8	8'500.-	7'870.35
Brandschutz-Set* VICHY	<i>Kit protection contre l'incendie* VICHY</i>	500266		450.-	416.65

* Brandschutz-Set notwendig als Schutz gegenüber tragender Stahlbetonwand oder Holzwand!

* Le kit protection contre l'incendie est nécessaire pour toute installation sur un mur porteur ou une boiserie

Rauchrohre für Kaminbausätze		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
Conduits de fumée pour inserts de cheminée et cheminée en kit		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
160 mm Durchmesser, schwarz, für Einsatz mit ESPRIT und TREND 160 mm diamètre, noir, pour inserts ESPRIT et TREND					
Kaminrohr-Set: - 2 x Kaminrohr, 250 mm - 1 x Bogen, drehbar 90°, mit Putzdeckel - 1 x Doppelwand Futterrohr	Équipement des conduits de fumées: - 2 x conduit de fumée, 250 mm - 1 x coude, orientable 90°, avec regard de nettoyage - 1 x parament mural double paroi	470320		360.-	333.35
Kaminrohr Länge 1000 mm Länge 500 mm Länge 250 mm	Conduit de fumée Longeur 1000 mm Longeur 500 mm Longeur 250 mm	470015 470030 502835		240.- 130.- 90.-	222.20 120.35 83.35
Rauchrohrknie drehbar, 90°, mit Putzdeckel	Coude orientable, 90°, avec regard de nettoyage	502834		150.-	138.90
Wandfutter doppelwandig	Parament mural double paroi	470052		90.-	83.35
180 mm Durchmesser, schwarz, für Einsatz mit KOMFORT, PRESTIGE II und EXQUISIT 180 mm diamètre, noir, pour inserts KOMFORT, PRESTIGE II et EXQUISIT					
Rauchrohr-Set: - 2 x Kaminrohr, 250 mm - 1 x Bogen, drehbar 90°, mit Putzdeckel - 1 x Doppelwand Futterrohr	Équipement des conduits de fumées: - 2 x conduit de fumée, 250 mm - 1 x coude, orientable 90°, avec regard de nettoyage - 1 x parament mural double paroi	470321		370.-	342.60
Rauchrohr Länge 1000 mm Länge 500 mm Länge 250 mm	Conduit de fumée Longeur 1000 mm Longeur 500 mm Longeur 250 mm	470016 470331 definieren		240.- 150.- 90.-	222.20 138.90 83.35
Rauchrohrknie drehbar, 90°, mit Putzdeckel	Coude orientable, 90°, avec regard de nettoyage	definieren		210.-	194.45
Wandfutter doppelwandig 180 mm	Parament mural double paroi 180 mm	470018		110.-	101.85

Zimmeröfen Holz Für die Schweiz nicht lieferbar
Poêles à feu continu Ces positions ne sont pas livrable pour la Suisse

Dauerbrandherde: Beistellherde
Cuisinière à feu continu: Chauffages d'appoint

HSD 90.4 SF NEW (Premium)	links/rechts weiss/Stahlplatte geschliffen gauche/droite blanc/plaque meulée	definieren!	7.5	5'000.-	4'629.65
	links/rechts anthrazit/Stahlplatte geschliffen gauche/droite anthracite/plaque meulée	definieren!	7.5	5'000.-	4'629.65
	links/rechts Edelstahl /Stahlplatte geschliffen gauche/droite inox/plaque meulée	definieren!	7.5	5'600.-	5'185.20
HSD 90.4 C - SF NEW	links/rechts weiss/Ceranplatte gauche/droite blanc/verre-vitrocéramique	definieren!	7.5	5'400.-	5'000.-
	links/rechts anthrazit/Ceranplatte gauche/droite anthracite/verre-vitrocéramique	definieren!	7.5	5'400.-	5'000.-
	links/rechts Edelstahl /Ceranplatte gauche/droite inox/verre-vitrocéramique	definieren!	7.5	6'000.-	5'555.55

Dauerbrandherde (Fortsetzung)		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF excl. MwSt.
Cuisinières à feu continu, chauffage d'appoint (continuation)		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
HSD 90.4 NEW	links/rechts weiss/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite blanc/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	4'600.-	4'259.25
	links/rechts anthrazit/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite anthracite/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	4'600.-	4'259.25
	links/rechts Edelstahl/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite inox/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	5'300.-	4'907.40
HSD 90.4 C NEW	links/rechts weiss/Ceranplatte <i>gauche/droite blanc/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'950.-	4'583.35
	links/rechts anthrazit/Ceranplatte <i>gauche/droite anthracite/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'950.-	4'583.35
	links/rechts Edelstahl/Ceranplatte <i>gauche/droite inox/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	5'700.-	5'277.80
Abdeckhaube für HSD 90 <i>Couverture pour HSD 90</i>	Edelstahl oder weiss oder anthrazit <i>inox ou blanc ou anthracite</i>	definieren!		450.-	416.65
Höhenverstellung HSD 90.4 (90.3) bis 91 cm <i>Set hauteur variable HSD 90.4 (90.3) jusque 91 cm</i>		79900000		200.-	185.20
Wasserschiff HSD 90 mit Deckel <i>navire d'eau HSD 90 avec couvercle</i>		79900001		300.-	277.80
Zulegeplatte für Wasserschiff HSD 90 Edelstahl <i>Coverture pour navire d'eau HSD 90 inox</i>		79900205		100.-	92.60
HSD 75.4 SF NEW (Premium)	links/rechts weiss/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite blanc/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	4'300.-	3'981.50
	links/rechts anthrazit/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite anthracite/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	4'300.-	3'981.50
	links/rechts Edelstahl/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite inox/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	5'100.-	4'722.20
HSD 75.4 C - SF NEW	links/rechts weiss/Ceranplatte <i>gauche/droite blanc/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'700.-	4'315.85
	links/rechts anthrazit/Ceranplatte <i>gauche/droite anthracite/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'700.-	4'315.85
	links/rechts Edelstahl/Ceranplatte <i>gauche/droite inox/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	5'500.-	5'092.60
HSD 75.4 NEW	links/rechts weiss/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite blanc/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	3'950.-	3'657.40
	links/rechts anthrazit/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite anthracite/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	3'950.-	3'657.40
	links/rechts Edelstahl/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite anthracite/plaque meulée</i>	definieren!	7.5	4'900.-	4'537.05
HSD 75.4 C NEW	links/rechts weiss/Ceranplatte <i>gauche/droite blanc/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'300.-	3'981.50
	links/rechts anthrazit/Ceranplatte <i>gauche/droite anthracite/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'300.-	3'981.50
	links/rechts Edelstahl/Ceranplatte <i>gauche/droite inox/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	5'300.-	4'907.40
Abdeckhaube für HSD 75 <i>Couverture pour HSD 75</i>	Edelstahl oder weiss oder anthrazit <i>inox ou blanc ou anthracite</i>	definieren!		350.-	324.05
Höhenverstellung zu HSD 75.4 (75.3) bis 91 cm <i>Set hauteur variable HSD 75.4 (75.3) jusque 91 cm</i>		79750030		200.-	185.20

Dauerbrandherde (Fortsetzung)		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
Cuisinières à feu continu, chauffage d'appoint (continuation)		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
HSD 60.4 SF NEW <i>(Premium)</i>	links/rechts weiss/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite blanc/plaque meulée</i>	definieren!	6	3'900.-	3'611.10
	links/rechts anthrazit/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite anthracite/plaque meulée</i>	definieren!	6	3'900.-	3'611.10
	links/rechts Edelstahl/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite inox/plaque meulée</i>	definieren!	6	4'600.-	4'259.25
HSD 60.4 C - SF NEW	links/rechts weiss/Ceranplatte <i>gauche/droite blanc/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'200.-	3'888.90
	links/rechts anthrazit/Ceranplatte <i>gauche/droite anthracite/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'200.-	3'888.90
	links/rechts Edelstahl/Ceranplatte <i>gauche/droite inox/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	4'900.-	4'537.05
HSD 60.4 NEW	links/rechts weiss/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite blanc/plaque meulée</i>	definieren!	6	3'600.-	3'333.35
	links/rechts anthrazit/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite anthracite/plaque meulée</i>	definieren!	6	3'600.-	3'333.35
	links/rechts Edelstahl/Stahlplatte geschliffen <i>gauche/droite inox/plaque meulée</i>	definieren!	6	4'300.-	3'981.50
HSD 60.4 C NEW	links/rechts weiss/Ceranplatte <i>gauche/droite blanc/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	6	3'900.-	3'611.10
	links/rechts anthrazit/Ceranplatte <i>gauche/droite anthracite/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	6	3'900.-	3'611.10
	links/rechts Edelstahl/Ceranplatte <i>gauche/droite inox/verre-vitrocéramique</i>	definieren!	6	4'600.-	4'259.25
Abdeckhaube für HSD 60 <i>Couverture pour HSD 60</i>	Edelstahl oder weiss oder anthrazit <i>inox ou blanc ou anthracite</i>	definieren!		250.-	231.50
Höhenverstellung HSD 60.4 bis 91 cm <i>Set hauteur variable HSD 60.4 (90.3) jusque 91 cm</i>		79600030		150.-	138.90
HSD 86 AS	rechts weiss/ Stahlplatte lackiert <i>droite blanc/ plaque laqué</i>	71861011	7	3'200.-	2'962.95
	links weiss/ Stahlplatte lackiert <i>gauche blanc/ plaque laqué</i>	71861021	7	3'200.-	2'962.95
Seitenwandisolierung zu HSD 86 Ceranplatte HSD 86 / HSD 76	mur latéral isolation HSD 85	79860001		300.-	277.80
	verre-vitrocéramique HSD 86 / HSD76	75753000		600.-	555.55
DH 85	weiss rechts/links Stahlplatte geschliffen <i>blanc gauche/droite plaque meulée</i>	definieren!	7	3'700.-	3'425.95
	blau rechts/links Stahlplatte geschliffen <i>bleu gauche/droite plaque meulée</i>	definieren!	7	3'700.-	3'425.95
	anthrazit rechts/links Stahlplatte geschliffen <i>anthracite gauche/droite plaque meulée</i>	definieren!	7	3'700.-	3'425.95
	kiesel rechts/links Stahlplatte geschliffen <i>caillou gauche/droite plaque meulée</i>	definieren!	7	3'700.-	3'425.95
	Seitenwandisolierung zu DH 85	mur latéral isolation DH 85	definieren!		300.-
HSD 76 AS	weiss rechts Stahlplatte lackiert <i>blanc droite plaque laqué</i>	71761011	7	3'000.-	2'777.80
	weiss links Stahlplatte lackiert <i>blanc gauche plaque laqué</i>	71761021	7	3'000.-	2'777.80
Ceranplatte HSD 76 / HSD 86	verre-vitrocéramique HSD 76 / HSD 86	75753000		600.-	555.55

Dauerbrandherde (Fortsetzung)		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
Cuisinières à feu continu, chauffage d'appoint (continuation)		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
DH 75	weiss rechts/links Stahlplatte geschliffen <i>blanc gauche/droite plaque meulée</i>	definieren!	7	3'500.-	3'240.75
	blau rechts/links Stahlplatte geschliffen <i>bleu gauche/droite plaque meulée</i>	definieren!	7	3'500.-	3'240.75
	anthrazit rechts/links Stahlplatte geschliffen <i>anthracite gauche/droite plaque meulée</i>	definieren!	7	3'500.-	3'240.75
	kiesel rechts/links Stahlplatte geschliffen <i>caillou gauche/droite plaque meulée</i>	definieren!	7	3'500.-	3'240.75
Abstandsverb. DH 5/DH 85/5,5cm <i>Espacement DH 75/DH 85/5,5cm</i>	weiss/blau/anthrazit/Edelstahl <i>blanc/bleu/anthracite/inox</i>	77050031		350.-	324.05
Abdeckhaube HSD 75 <i>Couverture HSD 75</i>	weiss/blau/anthrazit/kiesel <i>blanc/bleu/anthracite/caillou</i>	76750001		300.-	277.80
Ceranplatte DH 75/DH 85 <i>Verre-vitrocéramique DH 75/DH 85</i>		75753001		650.-	601.85
Planai cotto rechts/links Planai cotto à droite/à gauche	schwarz/cotto/weiss Stahlplatte geschliffen <i>noir/cotto/blanc plaque meulée</i>	definieren!	7.5	5'950.-	5'509.25
Planai cotto rechts/links Planai cotto à droite/à gauche	schwarz/cotto/weiss Ceranplatte <i>noir/cotto/blanc verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	6'300.-	5'833.35
Planai cotto rechts/links Planai cotto à droite/à gauche	schwarz/cotto/Edelstahl Stahlplatte geschliffen <i>noir/cotto/inox plaque meulée</i>	definieren!	7.5	6'000.-	5'555.55
Planai cotto rechts/links Planai cotto à droite/à gauche	schwarz/cotto/Edelstahl Ceranplatte <i>noir/cotto/inox verre-vitrocéramique</i>	definieren!	7.5	6'400.-	5'925.95
Seitenteil mit Facheinlage <i>partie latérale avec étagères</i>	cotto <i>cotto</i>	71753214		500.-	462.95
Seitenteil mit Facheinlage <i>partie latérale avec étagères</i>	Granit schwarz <i>Granit noir</i>	71753215		600.-	555.55
HSZ 50 A	weiss/Stahlplatte geschliffen <i>blanc/plaque meulée</i>	71502011	5	1'900.-	1'759.25
HSZ 50.2	weiss/Stahlplatte geschliffen <i>blanc/plaque meulée</i>	71502021	5	2'000.-	1'851.85
	Edelstahl/Stahlplatte geschliffen <i>inox/plaque meulée</i>	71502029	5	2'500.-	2'314.80
	weiss/Ceranplatte <i>blanc/verre-vitrocéramique</i>	71503021	5	2'500.-	2'314.80
	Edelstahl/Ceranplatte <i>inox/verre-vitrocéramique</i>	71503029	5	2'700.-	2'500.00
Öl - Herd 422.50 <i>Poêles à mazout 422.50</i>	weiss <i>blanc</i>	73501011	5	2'300.-	2'129.65
HSZ 40 A	weiss/Stahlplatte geschliffen <i>blanc/plaque meulée</i>	471730	5	1'700.-	1'574.05
HSZ 40.2	weiss/Stahlplatte geschliffen <i>blanc/plaque meulée</i>	71402021	5	1'800.-	1'666.65
	Edelstahl/Stahlplatte geschliffen <i>inox/plaque meulée</i>	71402029	5	2'200.-	2'037.05
	weiss/Ceranplatte <i>blanc/verre-vitrocéramique</i>	71403021	5	2'000.-	1'851.85
	Edelstahl/Ceranplatte <i>inox/verre-vitrocéramique</i>	71403029	5	2'400.-	2'222.20
Set für Rauchabzug oben HSZ 40 <i>Équip. pour sortie de fumée dessus HSZ 40</i>	Stahl geschliffen <i>Stahl meulée</i>	470128		150.-	138.90
Abstandsverbindung 5,5cm <i>Espacement 5,5cm</i>	weiss/Edelstahl <i>blanc/inox</i>	definieren!		350.-	324.05

Dauerbrandöfen für feste Brennstoffe
Poêles à feu continu

für die Schweiz nicht lieferbar
Ces positions ne sont pas livrable pour la suisse

Ölöfen, nordische Bauart
Poêles à mazout, modèle nordic

für die Schweiz nicht lieferbar
Ces positions ne sont pas livrable pour la suisse

Ölöfen APART / CAPRI / ELBA / Zürich
Poêles APART / CAPRI / ELBA / Zürich

für die Schweiz nicht lieferbar
Ces positions ne sont pas livrable pour la suisse

Ölöfen, Standardmodelle - emailliert

Poêles à mazout émaillés

		Artikel-Nr.	Leistung kW	Preis in CHF inkl. MwSt.	Preis in CHF exkl. MwSt.
		Réf. Article	Puissance kW	Prix en CHF TVA incl.	Prix en CHF TVA excl.
CAPRI-ALINETT 35 RH	beige, Rauchabzug 120 mm, hinten <i>beige, sortie de fume 120 mm, derrière</i>	474004	4	1'520.-	1'407.40
CAPRI-ALINETT 50 RH	beige, Rauchabzug 120 mm, hinten <i>beige, sortie de fume 120 mm, derrière</i>	474005	5,5	1'730.-	1'601.85
ANDROS 35 RO	braun, Rauchabzug 120 mm, oben <i>brun, sortie de fume 120 mm, dessus</i>	474006	4	1'630.-	1'509.25
ANDROS 50 RO	braun, Rauchabzug 120 mm, oben <i>brun, sortie de fume 120 mm, dessus</i>	474007	5,5	1'860.-	1'722.20
ANDROS 70 RO	braun, Rauchabzug 120 mm, oben <i>brun, sortie de fume 120 mm, dessus</i>	474018	7	2'080.-	1'925.95
ANDROS 35 RO EZ	braun, Rauchabzug 120 mm, oben <i>brun, sortie de fume 120 mm, dessus</i>	474001	4	2'125.-	1'967.60
ANDROS 50 RO EZ	braun, Rauchabzug 120 mm, oben <i>brun, sortie de fume 120 mm, dessus</i>	474002	5,5	2'450.-	2'268.50
ANDROS 70 RO EZ	braun, Rauchabzug 120 mm, oben <i>brun, sortie de fume 120 mm, dessus</i>	nicht mehr lieferbar / pas livrable			
Ölofen NAXOS 408.50	majolica - braun <i>poêle à mazout NAXOS 408.50 majolica - brun</i>	471045	6	1'825.-	1'689.80

Transportkosten / Frais de transport

Kaminöfen:	Cheminées:		
1 Stück	1 pièce	110.-	101.85
ab 2 Stück, pro Ofen	de 2 pièces, par cheminée	80.-	74.10
ab 4 Stück, pro Ofen	de 4 pièces, par cheminée	70.-	64.80
Ölöfen:	Poêles à mazout:		
1 Stück	1 pièce	72.-	66.70
ab 2 Stück, pro Ofen	de 2 pièces, par poêle	43.-	39.80

Lieferfristen / Délai de livraison

Kaminöfen und Kaminbausätze: je nach Modell 1 - 8 Wochen
Ölöfen Standardmodelle: ab Lager

Cheminées et inserts/sets de cheminée: 1 - 8 semaines
Poêles à mazout émaillés: du stock